Sasanarakkha 护法

◆护法苑通讯录 ◆第一期 ◆ 二千年十一月 ◆ RESTRICTED CIRCULATION ONLY ◆ 护法苑是一项由太平智慧禅教会成立的特别计划

雨城佛子的骄傲

文: *Looi Sow Fei*

护法苑的建立将会是大马佛教进展中有历史性的一幕。它将是一个培育本土僧团的园圃，使他们能了解及顾及大马佛教之需求。它也将是一个让大马上座部僧团跟据原始圣典之传统而学、修及教导戒律的一个庇护所。它更会是一处让僧团试验头陀行以及根据各自的能力与天分修禅的安乐乡。

《护法苑》是奥智达尊者的心思，它来自尊者对大马上座部佛教特性的宏愿。它也是一项由太平智慧禅教会(Taiping Insight Meditation Society, 简称TIMS)所全力支持的计划。我们以及其他佛教徒将倾全力支持该计划，因为这是一项责无旁贷的责任。

TIMS以及太平其他佛教徒都因为雨城被选为这计划的基地而感到万分荣幸。护法苑将设立于太平郊外一块43,505平方米(或10 3/4英亩)的山丘地。其三面被森林、果园以及墓地所包围。据初步估计，此计划将需马币2百万元。这包括购买该地段所需的款项(马币35万)以及各建筑物，例如僧舍、水上戒坛与一座包含图书馆、礼堂、讲堂、厨房以及储存室的主要建筑物。护法苑预测将在2001年开始操作。

护法苑之名符其实安全所－愿佛法像该处榴莲树一样的被细心培育

我们已成立了一个由国内各地佛徒组成的委员会来协助推动筹款运动以及负责建筑事项。今年二月，委员会的一些成员随同奥智达尊者到泰国的巴那那查寺(Wat Pah Nanachat)以考察其运作及管理。同样的考察也于三月在澳洲的菩提耶那寺(Bodhinyana Buddhist Monastery)进行。

委员会已经开始策划其筹款运动。同时他们也设立一个网站以协助筹款以及传播法苑的最新发展讯息。此计划的推展礼已于二千年五月十四日假首邦佛教会举行。另一项活动将是在国内各地举办千人素宴。

TIMS呼吁其会员以及各友好慷慨解囊捐助此计划。可别让2百万这数目吓倒！每一贡献，无论多小都令我们更接近目标一步。若有意捐助，请联络TIMS的理事。若通过支票捐款，请写"TIMS (SBS Project Fund)"。谢谢。苑

成立护法苑此正其时 2

会晤达摩难陀长老 3

来自无阿姜查寺的启示 6

我的多元跨国公司新计划 9

旧根新芽 12

激动人心的开始

文: *M W Loo*

护法苑是一项雄心勃勃的计划，它建立马来西亚第一间南传佛教僧侣训练中心。随着护法苑筹募基金会于2000年5月14日在梳邦再也佛教会(SJBA)的推展礼，此计划响起了第一炮。由推展礼上大家的热忱与热烈反应看来，此项计划肯定会在不久的将来实现

2000年5月14日早上八点三十分，人们已鱼贯而入梳邦再也佛教会的会所，为的是护法苑筹募基金会的推展礼。一般的活动里马来西亚人民大都习惯性的迟到。但这个星期天却极不一样。人们好像已知道这天早晨安排的活动的重要性，及他们将会在马来西亚佛教里程碑中扮演一角色。护法苑是奥智达尊者的宏愿而此基金会的推展礼则意味着我们将着宏愿与现实拉近了一大步。

人们正等着早上九点钟会议开始的当儿，推展礼的负责人在梳邦再也佛教会的场所里忙着各种各样的活动，如摆起了摊子代收捐款，售卖护法苑的T恤及招呼嘉宾们进入礼堂。

九点钟稍出，护法苑的宗教顾问，达摩难陀长老以简短的颂经仪式开始了这天早上的推展礼。接着，Lee Lee Kim，推展礼的

(文转第2页)

宣布一个里程碑... "这是上座部佛教历史中最重要的一个计划" 长老说.

精神导师献词 奥智达尊者

成立《护法苑》此正其时

未能充份表达兴奋的陈述... 支持和合作都非常的令人鼓舞

经过漫长四十载的寻求外来僧众来引导我们，此时正是我们实现长久以来梦想的时候。我们非常感恩于这些外来僧众，他们给予我们的不单是佛法上的引导，还包括了他们丰富的文化与传统。但是我们也意识到拥有本土训练之僧众的重要性，这是过去我们一直都缺乏的。今日，佛法之花巧妙地于其时 其地在千禧年绽露在 太平 (Taiping)。

此通讯录所摘录的仅仅是为我国之未来而训练出有责任感、有素质并能引导佛教界之年青僧侣漫长培育过程中的一部份。虽然太平 智慧禅教会 (Taiping Insight Meditation Society，简称 TIMS) 将会是《护法苑》的母体，但是我们必须意识到这是一项全国性的计划。经验告诉我们，当地佛教徒的支持对于一个中心的正常操作与管理是极为重要的。与此同时，TIMS 本身亦无法筹足建立护法苑所需的款项。有鉴于此，此计划成立了一个集合来自雪兰莪、霹雳以及槟城各佛团的领袖和活跃份子的委员会，以推动《护法苑》的筹款运动。各地佛团以及个人给予此计划的合作与支持已到了一个令人鼓舞的阶段。迄今，我们已：

- 签署了买卖合约并付清地价。
- 建设了一个网站。
- 分派宣传手册以及捐献表格，
- 分派计划推展礼的邀请帖，
- 出版此会讯，以及
- 策划了一系列于国内各大城市 举行的推介活动。

此计划已于二千年五月十四日上午九时假首邦再也佛教会举行正式推展礼。一项千人 慈善素宴与表演也将在年底举行。

看到大家为此极富意义的计划所付出的种种努力以及贡献时，我觉得自己所付出的实在是微不足道的。就如大家一样，我只是此整体的一小配件，宇宙机械中的一小齿轮。在建立大马佛教徒形象日趋重要的这个当儿，让我们携手共创长久以来所梦想的景象。

愿众护法神护佑众生与我们。

激动人心的开始 (文接第1页)

大会主席上台致欢迎词。他先简略介绍 奥智达尊者，以及尊者如何在发觉大马极需一个比丘训练中心后而产生了成立护法苑 的念头。

"早就应该建立一所如护法苑的学院。我相信护法苑能真正的启发那些有心奉献的人来担起这富神圣使命的僧职。在恰当的时候，这些已接受过适当 训练，在佛法与戒律道上扎稳根基，有能力 作出贡献的比丘能现身为 大马佛教界 带来一个重要的改 变。" Lee Lee Kim 在致词中这么说。"有鉴于此，我大力的呼吁大家全心 支持此项计划。您可以用体力来 支持，或更好的，在经济上给予支持。" 接着，他宣布护法苑的筹募基金在短短的一个半月，所得到的承诺与捐款，已超过50万马币。他说，反应 异常的热烈。

在总结致词时，Bro. Lee 说曾有一位女士在半夜时拨电给他，询问她怎么样才可以为这项计划出力。"此项计划在无意间已将国内的佛教徒集合并团结在一起。" 最后他感谢大家的支持与帮忙。

达摩难陀长老接着被邀请上台 致词。长老表示他非常支持护法苑，并鼓励大家全力支持此项计划。"现在 是我们开始行动的时候了，否则大马的佛教将没有未来。" 长老对观众这样强调。

宣布一个里程碑.... "这是大马上座部佛历史中最重要的一个计划。" 长老说

接着，谁能比创始人把此计划解释得更好呢？奥智达尊者上台向全礼堂内接近四百位来宾解释何谓护法苑。他先解释护法苑的命名由来。他说，Sasanarakkha 可被译为佛法的守护者。而"sanctuary"则代表着圣地，为保留原创或自然的东西提供庇佑与保护的地方。"事实上，这就是护法苑成立的最主要目的－－能保护原始的佛陀遗教，使它长存于道德、学习与智慧方面而不堕落。" 奥智达尊者如是说。

他说，自从20年前他出家后，马来西亚的南传佛教已开始蓬勃

(文转第5页)

护法苑之心

是愿力、热诚及担当的决心把我们凝聚起来，异体同心并和睦地共事，为护法苑出力。以下名单便是护法苑的功臣。希望他们的努力能启发您一起贡献您的才华与能力，从今天开始便为我们的未来努力。

宗教顾问	Ven Dr K Sri Dhammananda Maha Nayaka Thera
精神导师	奥智达尊者 (Ven. Aggacitta)
计划协调者	Goh Keat Soon (TIMS)
秘书	Ooi Siew Swan (BUBS)
协调者	
财务	Ng Kian Chong (TIMS)
筹款	Lee Lee Kim(BWC)
收据	Doreen Lim (Sukhi Hotu, Pg)
	Eng Lai Hiang (SBVMS)
筹款计划	
正式推介礼主席	Lee Lee Kim (BWC)
多媒体负责人	Victor Wee (BGF)
宣传负责人	Low Weng Kuan (BWC)
媒介与网络	
设计与出版	Hor Tuck Loon (Sukhi Hotu, PJ)
网络技术顾问	Khong Wye Keen (BWC)
网络（英文）	Chan Lai Fun (Sukhi Hotu, PJ) & John Lee
网络（中文）	暂悬空
建设与发展	
计划与设计	Kim & Jade Saw
地理工程	Soo Kian Sin
土地测量	Yap Seng Peng
土木工程	Tan Buck Soon (BUBS)
电子与机械工程	Low Fatt Lam
森林、农学、园艺与庭院美化	Chiu Sheng Bin
测量师	Quek Jin Keat (BWC)
法律顾问	Vincent Ng (BGF)
	Wong Yin Voon (BGF)

若您想参与此计划，为护法苑献出您的力量，请联络 **Ooi Siew Swan** 联络电话 **03-9817135**（公司）或 **03-4318281**（住家）。

会晤达摩难陀长老

文：*Lim Lay Hoon*

千里之行始于足下，而在父母的庇护下走出第一步的幼童将走得更有自信，更加稳健."这句话虽非出自经典，却也不乏其道理。在实现成立护法苑这个宏愿时，护法苑的委员们决定向被尊称为大马南传佛教之父的达摩难陀长老讨教。此外，他们也希望能乘这个机会邀请长老担任护法苑的宗教顾问，并同时取得BMS及SAWS的支持。

于是，在千禧年3月28日这天，奥智达尊者及一群佛教会的会员们便到十五碑佛教会去拜会达摩难陀长老。此行人包括了Mrs.Tan Teik Beng, Low Weng Kuan, Goh Keat Soon, Lee Lee Kim, Rasika Quek, Leong Kok Wai 及 Tan Buck Soon 。

在会晤时，长老由始至终都保持他一贯的幽默和风趣。在听了护法苑的计划后，长老乐意地表示支持，并提出了不少建议供我们参考。比如法苑的英文名字"Sasanarakkha Buddhist Seminary"里的"Seminary"一字。此字的原意为基督教的神学院。因此，长老认为为了避免带来混淆或引起非佛教同胞的误解，长老建议委员们使用其他更恰当的字眼。

后来，当委员们提及有关此计划的正式推介礼时，长老不但对该打算深表赞同，还进一步同意出席有关的推介礼。对于成为有关计划的顾问邀请，长老也一口答应，并将在筹款册子上写一段短文。

第二天（既3月29日）傍晚，会晤长老的原班人马与BMS的秘书、SAWS的财政及BMS青年组的一名委员进行了另一场会议。他们给后者简略地介绍有关的计划、章程及财物管理等事项。在会议时，十五碑佛教会的代表们要求TIMS寄上正式的信件，好让他们能在接下来的委员会议里提出有关的计划。此外，他们也热心地承诺会尽力支持，在能力范围内给予帮助。

三位一体... 父与子讨论护法苑的精神

华文组编辑的话

以法为露，耕一亩福

护法苑是一项极富意义的计划。它不但为我国僧人设下一个训练基地，让他们得以接受根据巴利传统之法与律的训练，以引导我国日愈增加、求法心切的佛教徒；也为在家众带来一片供行善聚德的福田。礼赞僧宝 (Sanghanussati) 的偈句如此阐述：以善、正直、应理及和敬行道的僧侣是世尊的弟子，值得供养、奉施及合掌礼敬；也是世间无上的福田。所以对发起《护法苑》计划的奥智达尊者的慈悲和远见，我们感到深深的感激及无尽的敬佩。

从初步的概念到今天计划落实的8个月内，《护法苑》计划在国内各佛友的热烈支持下，以迅速及稳健的步伐向前迈进。在这期间，尊者与一群发心的佛友们开了无数的会议，马不停蹄地先后到泰国、澳洲及斯里兰卡考察学习，然后再不辞劳苦地从远北的亚罗士打，奔波到南部的柔甲，甚至到东马为护法苑计划作宣传及开示，为法、护法的种种努力和认真态度，实为令人感动。

《护法苑》华文版之通讯录由于缺乏人手，几经折腾，终于得以出版，这得归功于尊者坚持不懈的鼓励及组员们孜孜不倦的努力。能参与此伟大的计划并奉献一份薄力，我们深感荣幸。此通讯录结合了第一及部分第二期的英文版通讯录，旨在让您了解《护法苑》计划，并获知其发展的最新消息。我们相信您也和我们一样，为此计划而感到振奋。正法的延续需要你我的努力，欢迎您加入我们的行列。

愿正法常住，
祝您快乐安康。

Sirirat 合十

听听网友怎么说 - 看看来自网上的信件

SBS 是否只是开放给马来西亚人？一旦建好了，我非常希望有机会到那儿修行。
Erik Neiss

我们是来自澳洲查尔斯斯德大学的米切尔佛教会会员。我们要对您与SBS的委员们致于深深的祝贺。

我是在无意中发现SBS这个计划的。在今年的夏天我们刚刚在此大学成立了一个佛学会。我们将会每月举行一次讲座会及两次禅修会。

我来自吉隆坡，在这儿念的是传播（广告）学士学位。今年是有关课程的最后一年。在马来西亚时我活跃于十五碑佛教会的BMSM及BMSM青年组。

我祝您及SBS委员成功、健康及长寿。你们的努力将使佛法得以流传。我们在这儿也将做着同样的工作。

愿所有众生都快乐安康。
Mun Yee Wong,
米切尔(Mitchell)佛教会主席

这个计划看来伟大及美好。但只有在它亦为女众提供同等的修行机会时我才能支持它。
祝好运。
Ruth Stiles

附：一步一步来。希望有一天会有人发心建立一间女尼训练中心。

祝您好运。
Ian Green

若您对SBS计划有任何建议或意见，欢迎您写信给我们。您可通过电邮 sbsmail@maxis.net.my 或寄信到以下地址：SBS通讯录编辑，No 3, JLN SS 22/39, 47400 Petaling Jaya, Malaysia 我们欢迎您的来信。

请帮帮忙！

请您慷慨解囊，
赞助以下用器

- ☑ 水泥混合机（已由八打灵的 Dancan Sdn Bhd 赞助。谢谢！）
- ☐ 二手货车 (pick-up truck)
- ☐ 二手摩托车 (100cc Honda motorcycle)
- ☐ 剪草机 (petrol grass cutter)
- ☐ 新的安全靴 (safety boots)
- ☐ 建筑材料，例如石灰 (cement)
- ☐ 二米高的链状篱笆 (chain-link fencing)
- ☐ 新的发电机 (generator/solar panel)
- ☑ 陶瓷洗脸盆及马桶（已由古晋的 Kim Hin Industry Bhd 赞助。谢谢！）

若您有任何疑问，请联络 Ng Kian Chong 。联络电话 012-5384026 或电邮 <sbsmail@maxis.net.my>。谢谢。

做一个护法者... 奥智达尊者教促亚罗士打佛教徒保持他们的宗教遗产

走过的足迹：推介护法苑

怡保、槟城、亚罗士打、实兆远、马六甲及古晋

文: *Looi Sow Fei*

为了宣传及为护法苑计划筹款，我们于今年四月至七月间在全马几个州属筹备了一系列的推介活动。举办这些活动的地点如下:

◆ 怡保的 Nalanda Reading Room and Archives（四月二十九日）

◆ 槟城的 Mahindarama Temple（四月三十日）

◆ 亚罗士打的 Tan Keng Seong 住所（五月一日）

◆ 实兆远的 Buddhist Meditation Society（七月一日）

◆ 马六甲的 Seck Kia Eenh Temple（七月八日）

◆ 古晋的 Kuching Buddhist Society（七月二十二日）

这些活动得到各地佛友热烈的支持，造成会场近乎都是座无虚席。出席的佛友们在听了解释后都纷纷赞同护法苑计划，尤其是在他们看到护法苑场地的幻灯片后，更是对护法苑计划纷纷深表支持。

奥智达尊者在推介活动上向出席者开示护法苑计划的概念，并解释建立一所护法苑的重要性及功能。太平智慧禅教会 (Taiping Insight Meditation Society) 的秘书 Lim Lay Hoon 及副秘书 Looi Sow Fei 则在较后向出席者讲解护法苑的财务情况，并强调在家人的支持对护法苑的重要。所有的推介活动都由推介活动策划人 Low Weng Kuan 负责总结。她对所有出席者及协助策划者的支持和努力深表感激。

推介活动的策划组员及来自太平、槟城及吉隆坡的策划协助者合作得非常融洽。所有参与的人都觉得有关的活动让他们获益不浅。有关的活动共为护法苑计划筹得 RM43,000.

激动人心的开始 （文接第2版）

的发展。他补充说，大马人已从来自斯里兰卡、泰国及缅甸的宣教僧人身上得到不少好处，而在今天，确实有很多人非常兴趣於佛陀的教导以及有为数不少的大马僧人。

不过，我国实在缺乏能适当训练僧人的设备。因此，大部分僧人都离国到泰国、缅甸或斯里兰卡去深造及修行。"奥智达尊者说。"从我过去的经验，我必须坦白承认，新僧人在外地生活是非常辛苦的。他们不但缺乏同胞们的支持与友谊，更面对语言、交流、饮食、健康、天气及文化上的障碍。

奥智达尊者说，护法苑的成立将帮助减轻这些困难"它为本地僧人提供佛法理论与修行训练上的设备与资源。"他补充"护法苑将传授完整与全面性的佛学理论与真正修行上的指导。寺院戒律、道德规范、禅修理论及实践皆同样被注重。"

护法苑也将提供大马佛教徒一个机会去树立自己独特而接近我国本土文化的佛教形象。"护法苑将优先为大马现代南传佛教的形象作出贡献与改进。"奥智达尊者这么解释。"几个世纪以前，阿罗汉 Ven. Mahinda 便很有智慧的说过除非出生于当地的人被当地的僧人在当地训练，正法将不会在一快新土地上稳固的成立。护法苑的成立将肯定帮助我国达到此项宏愿。"奥智达尊者在结束致词时说，有了人们的支持与赞助，他肯定护法苑会成为事实。

最后，特别嘉宾，雪兰莪洲议员 YB 拿督 Ch'ng Tong Eng 被邀请上台致词，并为推展礼举行开幕仪式。他说他已期待很久大马佛教界能推动类似 SBS 的计划。"这是因为要让大马佛教僧人能拥有一个正确、有系统、健全、广泛及依据佛法戒律和道德的训练是非常重要的。

拿督 Ch'ng 说他对此项计划有三个期望。"第一，此项计划能训练本地僧人于佛法的教导上有足够的知识，并且依据佛教的戒律生活。

他的第二个期望是，毕业于训练中心的僧人能帮助将佛法传授给在家人。"据佛陀说，僧人的责任是授于在家居士道德与智慧，指引他们走上佛陀的道路，及鼓励他们将佛法应用在生活上，升他们的精神与心灵。"

第三，我希望这计划将发展成为一个组织，使这组织的僧人训练课程成为所有大马上座部佛教僧人训练中之一部分。"他也希望有一天护法苑将欢迎想成为女尼的有心人。最后 Dato' Ch'ng 全力祝福这项计划的成功，他也点亮了祭坛上的蜡烛及敲锣三声来正式开始筹款计划。一连串的气球冲上天花板，升起一条写着"护法苑"的旗帜。

接着，一张5万7千零吉的大型模拟支票被搬上台以代表全国各地的佛教组织所捐献的款项。此时，达摩难陀长老出乎意料的宣布："K Sri Dhammananda 信托基金将会捐献1万零吉于护法苑。"礼堂内即刻欢声雷动，至到长老回到座位上。

团结就是力量... SBVMS, SJBA, BGF,TIMS 及 BWC 代表展示他们对这项全国计划的集体支持。

大会恭请拿督 Ch'ng 颁发纪念品于捐出5千零吉或以上的捐款着，推展礼终于在 SJBA 的住持，Sayadaw U.Rewata 带领的颂经仪式下结束。跟着，来宾们参观了有关护法苑的展览，及到礼堂外享用茶点。好多来宾买了 SBS 的T恤，并马上换上，以表示对此项计划的全力支持。护法苑会讯的创刊号《Sasanarakkha》以及期待已久的护法苑中文版小册子也被分派给大家。

非常感谢出席者的慷慨解囊，当天一共筹到了 50,510 零吉。筹委会及其他热心人士在此推展礼上功不可抹，特别感谢梳邦再也佛教会借出场地及设备给于此项活动。

设计前卫的戒堂

膳堂走廊

金字塔形的戒堂外观

火葬场

禅堂

化缘后，僧侣们聚合用食

来自"无阿姜查"寺的启示

文: *Saccesi*

由于久闻许多有关外国僧侣在阿姜查(Ajahn Chah)寺院修道的事迹，于是我们便安排了一个访问团，于千禧年初动身前往阿姜查为外国僧侣弟子而建的巴那那查寺(Wat Pah Nanachat)参观与学习。这座森林寺院位于泰国东北部的乌汶市(Ubol Ratchatani)。

为了响应当地居民的邀请，巴那那查寺于七十年代建立于一片被当地政府保留作为火葬场的森林区。曾是阿姜查西方弟子长者之一的阿姜苏眉多(Ajahn Sumedho)，亦是该学院外籍僧侣的鼻祖之一。虽然被称为"南传佛教 禅师"的阿姜查已不在世，但是我们深信他所留下来的一切还是可以让我们学习受益的。

我们在巴那那查逗留了一个星期。这七天的参访让我们受惠良多。尤其是大大的增加了我们对以下各项的知识及经验:

* 寺院的拥有权、规划和设计
* 寺院的建筑和其他设备的设计与建设
(如: 自来水的供应与过滤等)
* 僧团的事务管理
(如: 作决定、僧团所有物的分配和使用)
* 僧团专款的管理政策
* 在家居士在寺院所扮演的角色
* 有助于寺院管理的社团章呈
* 其他有关我们目标的事件

我们的访问团是由以下人数所组成的:

(1) 奥智达(Aggacitta)尊者
(2) 大亚诺(Mahanyano)尊者
(3) 得查达玛(Tejadhamma)尊者
(4) 顾玛拉(Kumara)尊者
(5) Chuah Aik Sam
(6) Chai Peng Hooi
(7) Doreen Lim
(8) Ng Kian Chong
(9) Ooi Eng Huat
(10) Goh Keat Soon
(11) Tan Guan Soon
(12) Eng Lai Hiang
(13及14) Wong Wai Cheong 夫妇

抵达曼谷当天的傍晚时分，我们乘达内陆班机飞往乌汶。虽然我们已在数星期前写信通知有关我们的到访，但也许在沟通上出现一些差误，那那查寺的僧团显然不知道我们的到来。这时，幸好来自八打灵佛教智慧中心(Buddhist Wisdom Centre)的Choo Chee Keong提前乘搭巴士抵达寺院，为我们的行程和寄膳作出了妥善的安排。

由于寺院的篷车已被雇佣，于是我们雇佣了两辆篷车前往寺院。约晚上八时，尊者们便已抵达寺院，并受到寺院僧侣们的迎接。而随行的居士们则在用过晚餐后才抵达。抵达后，我们才得知寺院的住持，既阿姜迦耶沙若(Ajahn Jayasaro)已于几天前和一群弟子前往清迈修禅。他们将在2月15日，既是我们回大马的前一天才回来。代住持是阿姜雅那达摩(Ajahn Nyanadhammo)。他是一位来自澳洲的长老。

在我们自我介绍并道明此行的来意后，阿姜雅那达摩给于我们大力的支持及帮忙。他不但为我们的寄宿作了妥善的安排，也准备在第二天安排我们前往参观一所一百依格的森林寺院。

此外，阿姜雅那达摩也为护法苑(SBS)的章呈草案提出不少有建设性的建议。此外，他也为TIMS的章呈作出修正。他鼓励奥智达尊者到西澳舍边黛(Serpentine)附近的菩提耶那寺(Wat Bodhinyana)参访。阿姜曾是菩提耶那寺住持阿姜伯让的助手。据阿沾雅那达摩透露，整座森林寺院的计划及建筑的设计都十分适宜及壮观。阿姜伯让不但在这方面知识渊博，而且拥有丰富的经验与才干，是

我们询问有关在大马兴建及组织森林寺院的最佳人选。

奥智达尊者对巴那那查寺给于刚出家的僧侣有系统的训练留下深刻的印象。对僧团传统阶级的恭敬与寺院规律的严守是这里的训练结构值得表扬的特色。奥智达尊者说："根据我的观察，时下许多僧侣都以为僧侣的戒律(Vinaya)已经过时，只能埋没在古老的经文里。所以能够看到戒律在这里被实践是非常令人振奋的。"

然而，在那儿却有太多规定性的群体活动，如：集体颂经（凌晨四时开始），集体在膳堂用膳，集体做午间杂务等。这样一来，几乎每位僧侣都没有足够的时间进行自修。在我们逗留的七天内，我们不曾发现正规教学的进行。据透露，只有在夏安居(Vassa)期间才会有正规的教学。

另外值得一提的是巴那那查寺内的图书馆。那是一间设备完善的图书馆，里头储藏了丰富的佛教及各类读物。僧侣们可以在这里自修，并请教其他资深的僧侣们来解除疑惑。

在巴那那查寺院里的僧舍(Kuti)已经过了好几代的演变。我们也从研究它们中得到不少有趣的启示。奥智达尊者说："我发现根据气候自然原理设计及建设的僧舍一代比一代更先进。我犹记得当年曾在理科大学(USM)里学过这些原理"。

虽然我国潮湿的气候与他们的乾燥天气有所分别，但是他们富有创意的构思还是可以加以修改来适应我们的环境。此外，他们也设计了不少预防害虫（如蝙蝠，老鼠，壁虎，白蚁等）的设施。这对我们非常有用。

一般上建立在传统的亚洲佛教文化里寺院的行政管理是非常专制而没有设立章呈的。寺院里的一切都是由住持来决定；即使是在家居士的管理委员会，也是由住持委任。所有有关款项的分配与用途也是由住持决定。寺院的众僧是不允许私人的Kappiyakaraka保管交托给他们的捐款，所有的捐款都将归寺院所用。假如众僧要求的日用品贮藏室里没有，就得通过住持取得。

其貌不扬却实用的防虫装置

此外，住持也对僧侣在寺院的住宿权有相当的影响力。至于其他课题，如寺院土地的拥有权及地位是依据佛教国的规律而定，所以并不适用于我国。

我们想藉此机会向所有的泰国朋友致以万二分的谢意。在他们的热心协助下，我们有一个愉快及丰收的旅程。我们特别要感激巴那那查寺的僧团，僧侣息之居(The Sangha Resthouse)的住持，坤威来(Kun Vilai)及巴那那查寺的在家众们。

很多时候事情都有正负两面。阿姜查所遗留下来的一切也不例外。身为一个在马来西亚民主环境成长的我们可能会对上述的某些现象感到惊讶。但却又对某些他所保守的传统价值观念感到赞叹不已。为了现代马来西亚佛教团体的利益，我们或许应该尝试计划一个明智及健全的制度，让住持、居僧和理事会之间在权势、作决定、判断、自由及互信之间取得健康的均衡。

此外，我们应牢记佛陀留给我们的启示。虽然佛陀本身在僧团里是个绝对权威的规律制定者(Dhammasami)，但他并没有在涅磐前指定任何继承者；即使当时阿难尊者曾提出如此的请求。

智慧圆满、拥有无量慈悲及非凡品德的佛陀显然清楚地知道，在他众多弟子里，没有人具备与他相等的智慧与慈悲来成为一个权制者。埃顿爵士(Lord Acton)也曾说述："权势是有腐败性的。而绝对的权势就是绝对的腐败。"

栩栩如生的阿姜查蜡像竟然不在这张相片里！

漫步在澳州的山林里

文：*Chuah Aik Sam*

简单又正直…寺院主要的建筑物反映出僧侣们的生活方式。

在到阿姜查的"无阿姜查寺"考察之前，我们没有料到随后我们也将到澳洲走一趟。当我们拜访"无阿姜查"寺时，寺院的主持阿姜耶那达摩鼓励我们也到位于澳洲的菩提耶那寺去参观（见文：来自"无阿姜查"寺的启示）。在阿姜的大力宣传下，奥智达尊者与阿姜玛哈耶诺带领了我们一行12人於2000年3月19日浩浩荡荡地飞往澳州的柏斯（Perth），直奔菩提耶那寺进行对丛林寺院管理的考察及学习。

菩提耶那佛教寺位于柏斯以南约60公里的一个叫做Serpentine的小镇。这个小镇座落在达令山脉的一个丘陵里。此寺院占地392,599平方公哩的山坡地，俯视着印度洋。寺院内有二十间简单但设备完善的僧舍，分散地建立在丛林里。

耸立在寺院中心的是一座修禅礼堂、厨房兼膳堂、瘐住持的僧舍及客房。寺院的住持是阿姜伯朗玛王苏，他常被称为阿姜伯朗。

我们此行的考察事项包括了建筑僧舍的设计、园艺设计、财务管理、日常活动及杂务等。在管理寺院方面已有多年经验的阿姜伯朗给了我们不少的宝贵意见，让我们获益不浅。幽默的阿姜伯朗也风趣地把护法苑称为马来西亚的僧侣出产工厂。后来，有两位来自伯斯的佛教徒同意成为护法苑在澳洲的特许收款处。

我们於3月26日带着欣喜的心情告别澳洲。我们在此要恳切地向阿姜伯朗、菩提耶那的僧侣们及伯斯的佛教徒朋友们致以万二分的谢意。此行不但让我们顺利完成任务，还令我们获益良多。苑

寺院里的"朋友们"虽然双脚站立…但却不像森林僧人那样独立。

保佑者亦受保佑…"当我在泰国还是个年轻的比丘时，我不曾享用过这么丰富的食物"，住持这么对他的僧侣们说。

将护法苑带到马来西亚佛教禅修中心(MBMC)

文：*Chuah Aik Sam*

2000年3月17日，奥智达尊者在离开了培训他的"母校"二十年后第一次重返"母校"弘法。尊者宏法的题目是："奠下大马特色上座部佛教徒的基石"。这一天，约150名信徒集合在大马佛教禅修中心(MBMC)，大伙济济一堂，无不为此事感到兴奋。

这个题目也似乎与MBMC的建筑特色相当相应，即是拥有泰式风格的建筑外貌，但却具有非泰式的室内设计。

尊者在弘法时强调，如要振兴及让佛教在大马得以稳健地成长，教导、学习和守持戒律是非常重要的。与其盲从外国佛教徒的学法习惯或实践方式，马来西亚的佛教徒应致力于探讨及了解原文经典里佛教戒律的精神和原则，然后把所了解的实践在我们的生活里，进而促成拥有大马特色的原始佛教。

尊者解释，有鉴于此，护法苑(SBS)的目标就是要奠下实现这个宏愿的根基。护法苑将会是一个让僧侣们进修而增强他们对佛法的认识、了解及实践的地方。在强调通过戒律或头陀行来灌输道德价值观的当儿，护法苑也着重禅修以提升心灵。值得一提的是每位僧侣都可自由地依据个人的能力和习气来选择他们修禅法门。此外，这儿也为对巴利文课程有兴趣的学生提供课程，以便让他们能够直接的了解经文。护法苑长远的计划之一是让那些对佛法及戒律有一定基础的僧侣选修根据马来西亚原始佛教为原则而设的弘法课程。

尊者也说道，护法苑立志培训一群有品德、博学，并具备智慧与远见的僧侣，以有创意但不乖离经典传统的方式实践戒律，为促进一个现代化的大马本土原始佛教作出贡献。在弘法会接近尾声时，当局播放了一些护法苑场地的幻灯片。散会后，信徒们都带着虔诚的心离开。相信他们带走的不只是奥智达尊者的宏愿，也有对这个值得让他们全力支持的计划的信心。

隔天，MBMC的委員会拜会尊者。讨论了护法苑及TIMS的宗旨后，他们鼎力的支持这项计划，甚至发心成为有关计划在北马区的主要协调人。尊者也因此邀请MBMC的代表参加将在八打灵举行的临时委員会会议。苑

与永恒的和平约会

三月十一日，星期六这一天，太平镇的某座山上显得特别热闹，佛友们从槟城及吉隆坡来到护法苑的置地参观及野餐。大家热烈期待的护法苑将会建立在这一片面积43505平方公尺的小山上。所谓高山仰止太平镇的旖旎风景在此一览无余.

往护法苑场地的路崎岖不平，只有四轮驱动车、摩多及步行才能抵达。不过，沿途有青翠蓊郁的果园和潺潺流水，让人精神为之一振。来到一座福建坟场，红泥痕迹犹新，我们知道目的地就在不远处啦！

参与这次郊野活动的护法苑筹委会以及TIMS的朋友包括了Lee Lee Kim, Leong Kok Wai, Ivy Wee, Eng Lai Hiang, Doreen Lim及两位绘测师Kim和Jade Saw。我们一群人步行上山，山路越见倾斜，爬上这些斜坡也蛮吃力的。我们在斜坡上看到了两间小屋，那是果园管理员住宿的地方。小屋里还附有厕所、泉水供应及储藏室。

到管理员的小屋后，我们停下来休息及医五脏庙。Aggacitta尊者则忙着与两位绘测师商讨建筑护法苑的事宜。护法苑将应用与大自然和谐并存的建筑方式。

世外桃源...居高临下观赏太平及周围的幽美风景

餐之后，我们兴致勃勃的游览护法苑地点四周。首先，我们爬上了山的最高点，放眼望去太平镇就在不远处，围绕着太平镇的青葱园林。青山、绿树及流水，看得我们内心欢喜不已。Lee Lee Kim建议把护法苑的主要的建筑屋建在这里，为了看到优美的风景，还须装上玻璃落地长窗。

然后，我们走到靠近边缘的小溪参观。两位绘测师建议把水上戒坛建在这里。

过后，我们又开始翻石越草到附近的瀑布看流水。所谓不经一番寒彻骨，哪来梅花扑鼻香！我们千辛万苦，爬过巨岩，踏过烂泥，定眼一看，一惊非同小可，此处可是世外桃源啊！流水悬挂於大石之间，虽未达到"疑是银河落九天"，其磅礴之势也足以让人震撼。坐在流水的岩石上，还可以来个水按摩。瀑布下是一湖清泉，波光荡漾，清澈见底，令人只想一跃而入，洗净疲劳。大自然与流水齐备的环境，更是修行静坐的好地方。

不知不觉，已是踏上归途的时刻了，这次的郊野活动，我们是疲而不惫，因为我们寻得了马来西亚的一片净土，此处远离烦嚣，是护法苑的理想地点。苑

泉就在护法苑附近澈见底的一湖清迷人的瀑布及清壮丽的邻居：：

彻底准备 护法苑团员於工作时共同思考有关计划，也分享喜悦

集体禅那...“大日子”前夕，团员正全神贯注地忙着准备

记一件欢悦，富纪念性的事

千禧年五月十四日早上九点十分是护法苑的筹备基金计划仪式掀开序幕的一天，也是一个极富有纪念性的日子。

为了筹办这个重大的日子，负责主办这项活动的委员单位十分努力地默默耕耘。由于这项任务关联到众多人数，所以我知道会相当艰辛。但经过多次的委员集讨会，我发现每位成员都很诚心，并决意把这计划搞好，所以办起事来就容易得多了。当第一次，也是最后一次开完委员会会议时，大家都互相道谢。从这项活动，我们也认清了每个人独特的长处及彼此的歧见。那晚，由于一切的筹备都顺利办妥，每个人都安心地回家。

在仪式开始的前一晚，举办仪式的梳邦再也佛教中心闹哄哄的。从太平及槟城远道而来的佛友们携手准备仪式最后的细节。梳邦再也佛教中心的会员也给于我们充分的合作，尤其是装置会场的后幕。他们无私的合作精神令我十分感动。为了把场地准备好，大家都毫无怨言地工作至深夜。由此可见每一名队友都尽责尽力把工作做好，对此我也感到非常感激。

和队友合作的过程当中我获益良多，同时也观察到大家都备有领袖的风范。我觉得每个人都是领袖。事实上，个人的领袖风范也只有在工作上、搞活动时或解决问题时才能充分表现出来。

虽然仪式在午后已圆满结束，但我们的工作尚未完毕。我们须要更多的领袖及佛友前来帮我们实现护法苑这个伟大的宏愿。

让我乘此机会向那些与我合作过的朋友们致谢。我也要把我所做的善行与我的老师，即奥智达尊者，及所有曾伸手帮助过我们的朋友们分享。因为他们的努力，才会有今天一个这么欢悦及富纪念性的日子。苑

Low Weng Kuan, *Petaling Jaya*

最佳的赠品

我认为所有支持护法苑的佛友都得到一个极好的机会奉献给佛教一份很合宜的礼物。

一九九九年中旬，奥智达尊者第一次把成立一所僧侣训练中心的计划公开后，许多的佛友都纷纷表示支持。许多人听了之后都即刻答应一旦筹款基金会开始筹款，他们一定会慷慨解囊。而那些已捐献过了的也表示日后会再继续捐献。有些则希望每个月固定地捐献一些数目来维持护法苑的日常操作的经费。总之，这一切奉献的精神真的令人感动。大家都有共同的目标，那就是一定要把护法苑这个计划办成功。

截至今日为止，五百四十一本的收据单已分配到全马各地的收款中心及义务帮助者的手中以便接收义款。那些比较"听话"的佛友每个月都会把所收到的义款呈交上来，因为他们明白用来买地的费资需尽早还清。但也有些则要等到我们提醒才把义款呈交上来。在我们迎见的人当中，几乎有九十巴仙都对护法苑深感兴趣，剩下的十巴仙则还有点犹豫不决。

我深信支持这项殊盛计划能在现在以及未来为众生万物带来无上的禅益。苑

Doreen Lim, *Penang*

变化无穷...在每一处场所装上幻影机及布置影幕往往是一项特殊的工作

我们往前，我们要求，我们得到
巡徊内感

非一般的财富

我们深信经常布施的佛友们都乐善好施，所以也相信他们对护法苑的计划会慷慨解囊。因此，我们为此筹款活动所采用的策略是"提出请求以便能获得"。由于这项任务非同小可，因此我们准备了幻灯片及设下几项原则作为此筹备行动的方针。

此外，我们也认为为了不使听众觉得沉闷，我们须生动地说服他们。此布施是高尚且功德无量的。经过多次的书写及编校，我们终于编写出一篇我们觉得满意的讲稿。尽管如此，在去怡保做第一站巡回讲座之前，我们还在讲词上做最后一刻的修改。

我们提出请求，故我们得到。但相比之下我们所筹募到的金钱却远逊于此行所吸取到的经验及工作人员之间密切合作的默契和互助支持的精神。这是非一般的财富。为了护法苑，我们将继续积聚这财富。苑

Looi Sow Fei, *Taiping*

演一出"戏剧"

护法苑巡回讲座使我忆起一出我曾参与筹备过的学校舞台剧。不同的是这次我所扮演的角色不再只是幕后的工作人员。在这次的讲座中，我是其中一名主讲人，负责主讲有关护法苑的财务状况。

参与这项活动最开心的经验是在准备幕台时和队友的相处。当时，由于许多队友都来自不同的州属，而且又有工作在身，我们只能在讲座当日才有机会集聚在一起，因此在准备时难免会遇到难题。

幸好大伙儿都相当富有创造力，并能临时随机应变。加上我们还有一位能干多智的导演亲身监视各细节，一切才能顺利完成。这位导演就是护法苑的精神导师奥智达尊者。

令我感到十分诧异的是当我面对台下众多的听众时，我并没有预料中的怯场。我想最大的原因是每个出席的听众们都很专注地听讲并容易接受。在落幕后'演员'们回到临时宿舍的那几夜，我的脑海理浮现了童年时令我看得入迷的歌剧团表演。

连日的奔波虽然令我们感到疲倦，但我们的内心却感到十分快乐。我们对自己的表现还相当满意。苑

Lim Lay Hoon, *Taiping*

费尽心思，策划一个充满法喜的演出

为了计划此次巡回宣传的节目，我们投入了很多时间和精力。每位参与的成员都努力地做好自己的本分以确保在各巡回地点交出最好的成绩，如：查看再查看所有的幻灯片，然后一再重新整理以达到完美的效果等等。此外，为了布置一个合适的荧幕，大家都费尽心思。结果我们决定倒置桌子和椅子，然后再贴上麻将纸、桌布等等，一个又大又好的银幕总算出炉了。

筹备此次的计划犹如一场对我们的创造力及应变能力的一个严峻的考验，但间中的过程却十分有趣及好玩。在各地巡回时，虽然我们偶尔会因遇到挫折而感到有点丧气，但总括来说大家还是觉得心中充满法喜。苑

Yap Sew Hong, Petaling Jaya

鸟之双翼

文: Ang Siew Mun

"在家与出家众互相扶持，共同达到正法 - 即无上解脱法"
- 小部如是说第107经

以上偈语简述为何在家众需支持将建于雨城太平的僧人训练中心 - 护法苑。

太平智慧禅教会(TIMS)秘书 Lim Lay Hoon 在为护法苑计划进行宣传活动时将在家众给于该计划的支持形容为"鸟之双翼"。鸟儿需要双翼来翱翔。同样的，佛法的流传也需要在家与出家众的相互扶持。

该计划预计需要马币2百万，其详细分布如下：-

- 地价 (RM350,000)
- 建筑物 (RM630,000)
- TNB 电流供应 (RM20,000)
- 其他设施 (RM1,000,000)

也是来自 TIMS 的 Looi Sow Fei 随后介绍了筹款运动的详情。它是由两个主要部分组成，即讯息宣传以及筹款。举例来说，于讯息宣传的部分，护法苑理事会进行了以下的步骤：-

- 推售 Eastern Horizon 杂志
- 印刷宣传小册子
- 建设一个网站
- 出版护法苑通讯期刊

于筹款部分，共进行了三项主要的工作：-

- 指定筹款中心
- 推介礼
- 千人素宴（将进行）

愿众佛友鼎力支持此计划以让正法得久住！苑

Old Roots New Shoots

旧根新芽

上座部经典源自于印度。在未经记载成经典之前，这些教义以口传的方式传播了约四百年。到了公元前一世纪，这些教义才被刻在斯里兰卡国土的贝叶上。最终，源自于印度的上座部佛教几乎在这片国土上销声匿迹，而却在斯里兰卡扎根。

在斯国，一些古代著名论师如觉音及达摩波罗（法护）以巴利文作了大量的注释，描绘出当时的惯例与习俗。这些年来，正法在这岛上的地位波动不定，极需注入僧团多次改革运动。

最近，奥智达尊者参访斯国以研究关于传统经典之戒律的含义以及修持，并把探索重点放在僧伽培训寺院的管理与行政。Saccesi 针对这次的行程访问了奥智达尊者。

追根究底... Theng San 及尊者摄于 University Forest Solitude, Bowalawatta 的庞大竹荀丛旁

Saccesi: 尊者，据了解这是您第一次探访斯里兰卡。在您出家的20多年里头可有想过踏足斯国？

奥智达尊者：无论是在我披上伽裟之前或之后，斯里兰卡都不在我计划的路线之内。直至我去探访了西澳Serpentine的菩提惹那寺后，才萌起了要去探索斯国现代化丛林寺院的念头。在那里，我会见了Dhammasiha尊者并与他探讨了关于戒律的诠释及修持。Dhammasiha尊者是一位德籍出家人，曾驻留于斯国几个极注重戒律修持的丛林寺院。

你在斯国逗留多久？是否也像您前往泰国及西澳时的参访一样，有许多的随行者呢？

从Dhammasiha及现住在怡保的资深尊者Nagita处取得可靠消息后，我和自愿随侍Lee Theng San于6月11日前往斯国的康提。最初的计划是参访到6月23日但我们被告知最好延长参访的日子以便能多些留在被推荐的丛林寺院里真正体验各部门的设立。虽然我把行程暂时延迟至6月30日，但我们很高兴一切都非常顺利以至我们不必改变预定行程。我们非常感激名符其实的丹麦籍尊者Mettavihari长老（巴利文中Mettavihari的意思是"安住于慈悲者"）给于我们的热情款待及对我们的行程甚至我们的计划给于最好的安排、忠告及引导。

斯国动荡不安的政治及落后的交通设备让我觉得最好只带一位随行僧侍。此外，我们也探访分布在岛上各处的丛林寺院，太多的随行人数会使我们面临住宿及膳食的问题。

您参访了那一类的丛林寺院？您到过岛上的哪一部分呢？

Dhammasiha尊者曾推荐我们去研究几个*"Shri Kalyani Yogashramaya Sangstava"*模式丛林寺院的成立。Shri Kalyani Yogashramaya Sangstava是个在50年代由K。Jinavamsa尊者及M。Nyanarama尊者发起的僧伽重组运动。Michael Carrithers在其著作*The Forest Monks of Sri Lanka : An Anthropological and Historical Study*《斯里兰卡丛林僧伽：人类学及历史研究》(New Delhi, Oxford University Press, 1983)中曾对此运动作了详细的研究。让我们来看看这封Dhammasiha尊者的来信：

"这是蒙族部中(Ramannya Nikaya)独立的一部分。他们对律制（戒的诠释）持着非常严谨的态度，被公认为斯国各主要团体中最严的标准。这里的出家人一旦走出该寺院的范围，外人可轻易地从其棕榈叶雨伞及身上穿的外衣(sanghati)辨认出他们的身份。值的一提的是，在斯国所有阶级的人都获准出家，外籍僧众如欲成为该寺院的一份子，须经过一项称为dalhikamma的仪式，以肯定其原始upasampada的正确性。之后，他们将依据其戒腊而被接受。

年逾90高龄的Jinavamsa大长老是Sangstava的其中一位发起人。为此，他的续传人及行政代表Na-Uyana Ariyadhamma大长老（俱四十戒腊）接手寺院的许多事务。他熟悉帕奥以及马哈希禅修的制度，他也精通传统经典。

我想，Ariyadhamma尊者将会是尊者您询问关于建立新寺院事宜的最佳人选..."

您是否见到大长老们呢？

Ariyadhamma长老于6月12日刚好在哥伦坡，但长老紧迫的行程致使我们无法与长老有较深入的讨论。长老曾邀请我们在某私人住所共用早餐。当他从房中出来时，长老的一举一动都带着正念，亲切及温和的笑容。早餐过后，我们简略地讲述有关僧伽管理及行政直至其他预约者的到访才告中断。长老建议我们于6月20日在僧伽训练中心也是Sangstava的总部－Galduva再次会见他。我深深地被长老所散发的慈悲、泰然自若及谨慎的态度所吸引。在Galduva，我会见了Jinavamsa长老。以93岁之高龄，长老看起来年老且虚弱，但他思维清晰，说话清楚。

长老必定因领导Sangstava而忙。在您离开之前，他是否有建议您参访任何寺院？

是的，他建议了Meetirigala。或许Mettavihari尊者在这之前已和他讨论过这件事。无论如何，在同一天内，Mettavihari尊者安排我们去参访国际佛教研究及资讯中心（IBRIC）。他也是这里的长住。他现领

资讯工艺掺入佛教... Ven. Mettavihari,Ven. Prof Dhammavihari及Ven. Aggacitta一起笑谈

导两项资讯工艺工程即制作斯里兰卡文版本以及（PTS）英文版本的巴利三藏光碟。我们在IBRIC会见了尊者－Dhammavihari教授，也简略地与他讨论了《护法苑》计划。显然的，他曾参与草拟成立IBRIC的行政管理及其他僧伽训练中心的章呈。他强调僧团必须拥有关于建筑计划、工程设计及其他重大决策的最后决定权。

嗯...看来在家人企图控制僧团的问题不单只发生在大马。尊者，请告诉我们多一些关于你在丛林的冒险经历。您是否有面临任何与淡米尔虎有关的问题呢？

明快的忠言..."尽管做，你一边做，就一边学习到。"Ven Jinavamsa Mahatthera鼓励说。

住院僧众，特别是资历较浅的，是不被允许走入村落内化缘的；甚至任何可能接触到在家众的活动...

有所限制... 于 Nissaranavanaya 托钵室内摸疑托钵

我们不曾遇见任何老虎，因此我不能说他们是否属于淡米尔。从哥伦坡的机场沿路上就布满了站岗的兵士。但乡间的和平景象令你不能相信这里是军队与淡米尔虎对立之地。唯一惊险的是在我们前往康提的途中汽车爆胎了。另一次则是往哥伦坡的回途中，我们乘坐的德士在驶上山坡的路途中发生好几次的故障。对不起，没有任何惊险之事，让你失望了。

那没关系，没机会听闻冒险故事，我想我们只好满足於一些讯息而感到高兴。尊者，您是否可以告诉我们您在这次参访中的一些发现或心得？

我们在 Lanka Bhavana 国际内观禅修中心渡过第一个夜晚。第二天享用午餐后，Mettavihari 尊者就陪同我们前往 Meetirigala，需 2 小时的车程。在 Meetrigala 的不远处有 2 间 Sangstava 的分院即 Nissaranavanaya 及 Dhammayatana。

步入荒野... Nissaranavanaya（解放森林）对潮湿的森林来说真是名符其实的解放

Nissaranavanaya 是一间成立已久的禅修寺院，这里教导马哈希的修禅法。一间间独立式，用砖建成而附有洗手间以及多数有加盖行禅走道之僧舍遍布於占据了50英亩僻静的热带雨林。因为下层林丛繁密、大树以及大量雨水使得这寺院面临过于潮湿的问题。苔藓以及菌类长满在石头、树干、树枝、人行道、墙壁甚至屋顶上。建筑物缺少窗口及通风处使到潮湿的问题加重。许多僧人对此情况提出了投诉。但看来也没什么办法可以解决，因为根据当地法律，下层林丛及树木是不被允许砍伐的。我们被告知这里是国家森林保留区的一部分。

我们也同样是属于热带雨林且更靠近赤道，肯定也会面对同样的问题，除非能确保常常清理下层林丛及让树木与树木之间保持较远的距离。或许我们也可以在建筑物多设一些通风的窗口。

是的，你说对了。但令我惊异的是为何建筑物的设计者并没有考虑到你所提到的最后一点。相对的，座落在垦殖农业地毗邻的 Dhammayatana 却是个比较健康的居住环境。其中可能有几个原因。第一，这个丛林寺院的区域是个农业保留地，行政管理委员于15年前购下这块地。专业的建筑设计及策划使之成为绝佳的僧伽训练中心。在那里，那些已经发展的地区空地上铺着草皮及拥有庭园布置，四周都种满了金合欢树（wattle）。这样使它看起来不致于过分浓密，而且也有较多的通风处且能让阳光直接照射。因为它的原意就是要成为一间补充毗邻禅修寺院的训练中心，所以这里只有几间独立式僧舍提供给住持及资深尊者。学僧住宿的的单人房围绕着庭院并衔接至临时膳堂及大型的公用厕所。

除了宿舍及僧舍外，还有什么其他建筑物吗？

在上述的两个寺院都有基本的设施如：戒坛、图书馆、礼拜堂、佛塔、菩提树、附有厨房的膳堂、禅堂以及托钵室内的厨房、储藏室、办公室以及供职员及在家参访者的卧室。

我被告知在这所寺院里，Sangstava 努力地维持僧俗间的分隔关系。住院僧众，特别是资历较浅的，是不被允许走入村落内化缘的；甚至任何可能接触到在家众的活动，如佛理讲座、诵经或从村民处直接联系以取得日用品的供应。托钵室的建立是基于为帮助达成此项重要目的而设计的。它一般上处于寺院边缘或寺院与村落之间。要进行供僧的善众们必须先与寺院的住院在家经理安排一个适当的时间。随后，他们需在供僧的前一天傍晚，携带供僧的食物到托钵室，在那儿过一夜以准备供僧的早餐与午餐。供僧后，僧人将简短地致词以表示谢意。在布萨日或其他重要的节日，在家善众们亦可住在寺院内以受持八戒。在家善众们亦被允许在特定的时间内参观寺院。居士们通常不被允许在特定参观时间以外（一般上中午 12 时至下午 2 时）进入寺院。

有关斯国所进行的种种方式听起来很有趣，然而我在想这是否适用于大马？

这是一个值得思考的问题。每件事物都有它正负两面。我们在作决定前，必需从每个角度去审察。但是让我对 Dhammayatana 罕见的供僧管理作个详解。所有在托钵室里的煮食工作由工

作人员负责。想要供僧的善众只限于一星期带来一次特定的干粮。否则，供僧委员会将提供食物。"这个制度可能可以避免浪费但却在提供营养价值和种类方面造成不均衡." 一位前住院出家人评论道。"难怪许多僧人都病倒或离开到别处去." 我想这是说给我听的，因为我也是僧团的一份子。但这样的提论相信不会传到在家居士组成的委员会耳中吧！

尊者，您提到僧众是不被鼓励直接向村民要求日常用品的。那么他们是怎样取得个人用品呢？

一个有才干及值得信任的僧人（通常为住持）将被委任为僧团私人用品的负责人。他也可能兼管僧团的储藏室。为了减轻他的任务，僧众于一个星期内只可做出一次要求。假如僧人要求的物品储藏室内没有，他必须慎重考虑，认为这物品适合僧团后，才告知有关在家负责人。

尊者，您有询问有关选择及委任该负责人的程序吗？

在Nissaranavanaya，有一个由住持及其他四位已住上四或五年的资深出家人组成的僧伽管理理事会。住持是由Sangstava国家僧伽委员会所挑选，同时经由Jinavamsa大长老或Ariyadhamma大长老核准的。理事会的其他成员则由僧伽会议中所提议、附议通过后而选出的。该管理理事会的任务乃鉴定问题，讨论解决方案并提呈于僧团以求核准。住持的僧舍里备有一本建议及投诉簿，让僧众们可以在此写下他对于寺院的意见。提供这种安排是因为住持有时候可能无暇接见每一位僧人。

堂皇但失望... Dhammayatana 禅堂里忍受日晒雨淋

他们的系统里似乎已有一些民主的元素。《护法苑》也许可以考虑这些。致于在家众的管理，是否也有同样的结构呢？

Dhammayatana的管理是值得一提的，因为在Sangstava 120个分院中，它是一个不接受四方僧众的寺院。人们成立了一个合法社团并购买一块农业地以建立一个僧伽训练中心。这中心可供10至12位学生，但最佳还是6或7位。根据其创立者，

Panditaratna先生说："这听起来似乎有点不近人情，但人数少能更快更有效的作决定." 位于Galduva的Sangstava总部成为这中心的宗教指导，主要是管理僧伽事务包括为该社团提供有关寺院的建议。无论如何，僧团不参与该中心的建筑蓝图及个别建筑物的设计。

这似乎跟尊者－Dhammavihari 教授的劝告有些出入，不是吗？

当然。想起当我到澳洲参访时，阿姜Brahmavamso对我说："我从不让在家人为这寺院设计任何建筑物。将住在这儿的不是他们，而是我们。他们不了解出家人的需要，因此这里所有的建筑物都是我设计的"我必须承认我非常欣赏Dhammayatana的建筑设计，尤其是那壮观的禅堂。但不幸的是这里的僧众投诉说其实它不很实用，因为每当下雨时，雨水总随着大风进来。而没雨的午后阳光却直射进来。虽然一再要求解决，但都不受考虑。另外，原本的膳堂离开僧舍太远，以致僧人们必须将其中一间较大的宿舍改为用膳处。

种种不可思议的事都会发生。原本为僧团提供训练处的地方却似乎没达到目的。无论如何，师父，让我们回到刚才有关在家众管理的课题。他们是如何招收学僧的？

节俭但有代价... 于 Dhammayatana 宏观的托钵室

基于"兴革运动只能在全新的方位出发才能成功"的信念，这学会不接受已出家的沙弥或比丘。相反的，他们在报章上刊登招收广告以吸引40岁以下并有意出家的在家众。申请者及其父亲必须经过一项面试，而被录取者需经过两年的观察期。这期间他们将守持沙弥十戒并接受沙弥训练及经过导师（由Galduva指派）的观察。通常，会有10%的流失率。造成流失的原因可能是严格的筛选程序。Ariyadhamma解释说："这两年的观察期只用于Dhammayatana。其他寺院则根据个别情况而定。"

护法苑是否也会采取同样的政策呢？

我想大长老们的解释是很恰当的。

当他们成为沙弥后，他们将如何被训练呢？

当我于6月13日在Dhammayatana时，比丘的训练中心已暂时关闭。其中两位中心的老师正在缅甸的帕奥丛林寺院修禅。而另一位来自缅甸Ashin Aggannya的帕奥系禅师则在那儿为中心的学生及来自其他地方的比丘修行者举办一项为期一年的禅修课程。我是在六月二十日探访Galduva的Sangstava总部时取得有关训练课程的消息。从我与Ariyadhamma大长老的交谈中，我获知那儿的学生得到相当全面的教育。这包括巴利文文法、律藏以及它的论述，论藏里首两部书，《阿毗达摩论概要》。此外，也教导《清净道论》。但是令人惊讶的是课程里却没有教导经藏。协助翻译的Vajiravamsa尊者解释说："当他们掌握了巴利文法后，他们可以自己学。"当沙弥还未成为比丘时，他们必须能够诵读及了解波罗提木叉（僧团里的戒律，以227条大戒为主）。通常，一位比丘将被一位胜任的老师之鼓励及引导下完成他五年的Nissaya。但是在一些情况下，沙弥及资历浅的比丘却被允许在受承认的寺庙分院参与长期的禅修。

我注意到那里的读书风气蛮盛的。Galduva是否只是另一个学术中心呢？

啊，不是。那里虽有考试但却不颁发文凭。当我们乘三轮车从Ambalangoda到Galduva时，车夫称赞Galduva中心为"全锡兰最好的寺院。在那里，僧众不抽烟、不用钱，不象其他的僧众，他们非常好。"我审察过他们的日常活动及观察僧众的行为，他们的确尝试运用经典上所学的。其中一个成功保留的杰出古老修习就是用棕榈叶雨伞来遮挡阳光。在缅甸或泰国，这是找不到的。我曾经在缅甸森林中从经典里读到有关的阐述，而且还弄了一个。那个绝不象这里的，但肯定在缅甸而言那是相当新奇的。

听来像是个可训练全能僧人的中心。那里有现代的设备如电流供应、电话及电脑吗？

在我到访过的丛林寺院中，除了Dhammayatana外，所有其他的寺院都有电流供应。为了确保僧众隐居的生活，训练中心不被允许拥有报纸、收音机及电视，电流供应也一样。Panditaratna先生说："那样的环境对禅修比较有利。在禅修时，总不需亮着灯吧。"在Galduva那里也有个电话。当我在6月22日离开Ariyadhamma大长老时，他赞同我提供一张收有三藏及其他巴利圣典的光碟。所以，他很可能也会允许把电脑安装在这里。

异国联谊... Ven. Aggacitta, Kittisaro 及 Mangala 摄于后者岩石基卦之僧舍外，位于 Na-Uyana Arannya .

除了Galduva及Meetrigala外，您还到访过其他什么寺院吗？

在Meetrigala渡过两夜后，我们在6月14日前往位于康提以北的Bowalawatta市的University Forest Solitude。这不是Sangstava的分院。这所大学座落在一片30英亩美丽与多丘的树林地，由一位缅足部的律师（对戒律有很深造诣并持律严谨的僧人），A Rahula大长老所创立的。我们是依据前述三位西方僧人的介绍而来的。它并不是僧伽的训练中心，但却比较像个安宁的禅修中心。在那里居住的僧众都须依据戒律生活及修行。非正式的教导可从住持的代理人Sanathavihari大长老处得到。按传统，那里的管理是以住持为中心的。但Sanathavihari尊者（前为一名会计师）也协助作群体顾问及决定。高山地，密林及潮湿的天气使我们觉得太冷及太潮湿。因此，住了一晚后我们就前往Na-Uyana Arannya。

另一缩短逗留于Solitude的原因是我们必须在Ariyananda法师于6月18日前往Galduva出席一项全国剃度仪式前拜访他。年轻的Ariyananda尊者为Na-Uyana丛林寺院的代住持。最后我们在那儿逗留了三夜。在那儿，我们遇见了来自新加坡的Kittisaro尊者、来自马来西亚的Mangala尊者及吉隆坡的Sim。同时我们也遇见了阿姜查系的一位澳籍比丘以及一位年轻的

无私及机智... 通过 Ven.Najiravamsa 的翻译，Ven. Ariyadhamma Mahathera 分享他的知识及经验

德籍尊者。Ariyananda 懂得说英语并在那儿教导帕奥系的静坐修禅法。Na-Uyana为两千年前皇家赠于僧团的一处古寺院。寺院里巨大的铁木树及无数县垂的大石造成它虽位于岛上干燥的地区，却还是那么凉快。

6月16日，当斯国举国上下庆祝玛兴达尊者于两千年前将佛法带到这岛上时，我们和Ariyananda尊者针对寺庙管理以及禅修教导进行了一项绝佳的讨论。他说除了维持僧团的和谐外，其他寺庙的管理都很简单。虽然他有权力作行政上的决定，但他还是比较喜欢征求长者的看法及寻求僧团的一致意见。

看来出家前所受的教育将有助于其出家后对于僧团采取比较民主的管理。

我不下此定论。我想这依据各人不同的作风。有些人与生俱来有一种领袖风范（强权作风）。还记得Panditaratna先生说的："这看来有点独裁，但。。。" 感谢Mettavihari尊者的联络，使得我们有幸于6月19日在哥伦坡见到他。谈到教育，Panditaratna先生以前是一位警官及会计师。我已告诉过你有关他管理Dhammayatana的种种，让我再告诉你关于其他的寺院...

对不起，尊者，打断了您的说话，请继续。

当天，我们访问了位于靠近哥伦坡Mahargama市之Shri Vajiranyana Dhammayatane僧伽训练中心。它是属于缅族部的，而A.Rahula大长老则是它的其中一位发起人。但是，他于80年代初期离开该中心以投入禅修，并且创立了无数禅修寺院，包括Vajirarama/University Forest Solitude.于午餐时，我发现那儿较多沙弥。事物较城市化而且那里的气氛有别于其他参访过的丛林寺院。就如我预先被告知一样，我感觉到这里的行持与理论有所出入，因此我不再探讨其建立过程。

我已说过一些有关Galduva的探访收获。与Ariyadhamma长老的会面是个大收获，他提供了很多资讯及极有建设性的提议。过后我们访问了该中心。这里的浓密森林、砖屋和潮湿让我不断想起Nissaranavanaya, Meetirigala, 但它的范围小多了. 我想小过4英亩吧.

我们最后探访的一座寺院是于Yala West National Park比邻的Nimalava，就在斯国的东南岸。三辆从Galduva出发的小货车载满了僧人，他们受邀请到那里出席一项供僧大法会。长老就趁此做了预先安排，让我们跟着他们去。那是个干燥地带，漫天的灰尘，矮树及多沙的草原令我想起缅甸内陆地区的情形。"这里有数不尽的岩石洞，以前曾住过阿罗汉。"一个斯国的僧人说。"这里，"他指着外边说："装修过的洞穴属于Dhammadinna阿罗汉的。"他也带我们去看刻在悬挂石头上的遗迹。他认为是婆罗门文字。Nimalava是个禅修中心，不是个僧团训练中心。

看来Sangstava似乎有两个主要的组织－禅修院及僧团训练中心。这两者有很明显的差别吗？

根据Michael Carrithers，当Jinavamsa尊者在40年代后期开始重组僧团时，大批富有的在家信徒全力支持他举办僧团训练中心。可是，却没有僧众愿意接受他严格的训练。因此，他的信徒们采用改革手法，在报章上刊登广告，征求拥有正确的动机而出家，以寻求解脱；而并不是为了世俗目的而来的人选。最后，他们有了一批出家众，直到今天，半个世纪后，Sangstava拥有超过120间寺院遍布斯国。因此，我们可以看到，他们是从一个僧团训练中心开始的。可是僧人学的不只是学术性及为了增加知识而已。他们也尝试去揭发根源以回到最原始的教育－遵守戒律，在森林里过简朴，离群独居的生活，不受信徒们影响及适当的禅修方法。他们也尝试实践他们所学习的。

后来，有施主提供森林僧舍给他们，Meetirigala的Nissaranavanaya就是其中一个。起初，那里住着资深的僧人，这些僧人都集在一起以表示支持僧团的重新形成。信徒们提供一切方便于僧人以让他们能安心修道，甚至还帮他们洗袈裟。还有义工帮忙打扫寺院，行禅小道及僧舍。可是到后来，来禅修的僧人中，初出家众却比资深的僧人多。由于他们缺乏经验及对戒律方面的体会不够深，导致他们有必要通过多项不同的训练。所以，目前在Nissaranavanaya除了禅修外，也有教导戒律。

Na-Uyana Arannyaは另一个禅修中心。40多年前，有个长老曾在那里闭关禅修。自从长老圆寂后，那里便没有长住尊者直到1997，Ven Ariyadhamma Mahathera从Galduva派Ven Ariyananda与另15名僧人去把那禅修中心发展成帕奥系的禅修中心。它现在非常成功，有许多新的悬岩石洞僧舍及建筑物。虽然如此，我发现到这种方式渐渐有趋弱的现象。有些曾在修道院里学习过禅修的出学者并没有再给于类似在Galduva或Dhammayatana的任何正式训练。如果我的调查及观察没有错的话，我想这样的情况对于未来并不是一个好的预兆。

传说里古代阿罗汉的住所... 未被破坏，类似城堡的塔之古建筑物庄严的座于Nimalawa一座石山上.

为什么尊者会这样认为呢？

佛陀制定了戒律，使僧侣能生活在一个和谐，有手足般感情的团体里。这是一个有益于心灵提升及禅修进展的环境。僧侣们必须真正明白规律及条例，僧侣的道德礼仪、风俗、甚至细微的戒律，同时能真正的遵守。只有如此，僧团才能和谐相处。否则，若每个人都我行我素，这将引起争执。这样的情形对禅修的进展是不利的。因此，我认为僧侣在还未全心投入禅修前，应该先守好戒律。这也是佛陀规定初出家众一定要跟随一位胜任的戒律老师至少五年，以便能在戒律方面独立自主的原因。

尊者，在这短短的11天里，你似乎收集了很多有趣及有用的资料。

这只不过是我们经验中的要点。其实我能把我们的行程写成一本小册子。但，在还未结束这面谈之前，允许我叙述一则有趣的遭遇。由Na-Uyana回Colombo大概5小时的车程中，一位出家长达十八年的白人修行 者与我们同行。他来自西方一座森林寺院，但于"好几年前已离开这系统."当他得知我们SBS的计划，他发表了他坦率的评论。他曾到过大马，并留意到马来西亚的僧人（华裔南传）非常分散。"你无法把他们团结。每一个人都想成为自己的主人。他们不懂得尊敬长者，尤其是比他们多2或3个戒腊的。他们认为对每一个人都应一般看待。"

为了让这计划成功进行，他也建议这中心一定要与这疯狂的世界隔离。没有电脑、没有宣传工作、没有报纸、不给信徒开示。就只专注于僧人的生活。"他也提醒别向西方一座知名寺院所犯的错误一样。"那是疯狂的，他们有无数的事情要做而每件事都那么耗时间。你能够想象吗？僧人需要做行政、管理、桌面出版、建筑、维修、园艺、砍柴供燃料、忙不完的琐事、禅修、阅读、教导僧尼及在家众、辅导及其他。谈及僧人及在家众的关系，尤其是女众与年轻僧人实在过于亲密了。我们看到僧尼成双成对，资深的僧人还俗。。。整个系统很失常。"

院里有个极好的图书馆，可说应有尽有。不只有上座部、禅宗、金刚乘及大乘，更有新世纪文学、精神及心灵、其他宗教以及任何书籍。当你阅读那些书籍，你会被影响。他们非常开放，你可以随心所欲选择任何一种禅修法。因此，当你踏进禅堂时，你会感觉到一种很古怪的气氛。。。他们还在寻找一个"最好"的方法而根本不清楚他们正在做什么。从斯里兰卡、泰国以及缅甸的丛林寺院里，你便可得知他们是正确的。你可以看到他们过着真正僧侣的生活，这才是真正的寺院。但是在那里，你不会有这种感觉。你会觉得那里有问题，就是不一样。"

最后，我要感谢所有僧人及在家信徒让我们的旅程能如此顺利、难忘，同时得到无价的经验。我们特别感谢Mettavihari尊者的耐性、盛情款待及十分妥当的安排。当然，我怎能忘记Theng San，一个对我忠心耿耿、关怀备至、如影随形及十分支持我的随伴．Theng San，我唯一可以酬报你的，就是当你加入护法苑时，将法与律传给你。我希望你不会考虑太久。

谢谢尊者给我们如此有趣的访谈。但愿我身在Theng San的处境里！

众天神皆微笑

护法苑家庭日

浴在一线阳光下，我们大有希望了！千禧年6月25日家庭日果然艳阳高照的下着雷雨这恼人的天气持续至周五然而从太平市遥望护法苑它却似乎沐在举行家庭日的前三天，马来半岛雨量达最高记录的雨城太平连续三天不断

此通讯录之新闻组：

编辑 Sirirat Lim

副编辑 Chen Sew Kian, Chuah Beng Luan, Low Guat Eng.

华文版组员 Ven. Kumara, Tan Vooi Leng, Ooi Sung Yong, Liew Fong Yuen, Uttara, Lim Chih Fung, Lee Chai Yen, Yang Cheng Kang, Ng Hong Hiang.

编排与设计 Ann Lim, Chai Lay Ching, Chuah Beng Soon, Goh Weihan.

投稿人 Ajahn Brahmavamso, Ang Siew Mun, Chuah Aik Sam, Doreen Lim, Lee Yu Ban, Lim Lay Hoon, Looi Miin Wei, Looi Sow Fei, Low Weng Kuan, Saccesi, Yap Sew Hong.

摄影 Andrew Kang, Chuah Aik Sam, Eng Lai Hiang, Hor Tuck Loon, Law Hui Ming, Lee Theng San, Lim Lay Hoon, Low Weng Kuan, Oo Khaik Cheang, Tan Guan Soon.

特别感谢太平的电脑供应商 Yeoh Kok Leong, Computronix Enterprise.

这期的"护法"会讯录（3千份）是由"Leang Family"赞助以记念已故"Chan Ching Keng"女士。 谁是下一位？

护法苑伞下。。。护法苑拉拢许多不同的佛教团体第一次共同合作

Lee Yu Ban

与你分享他个人对此活动的感想

那天清晨，家人与其他来自都门佛友的车队在狭窄的路上蛇行，尾随太平朋友慢吞吞的车子一直来到护法苑的入口处，这里也即是一座墓地！

我们将泊好的车交给墓地的“居民”保管，然后向草丛与果园间愉快的迈开脚步。当大人们漫步且畅谈于树荫下时，小孩们受不住山上瀑布声的呼唤而向前奔去。大约二十分钟后，我们终於来到了一条县挂于三层花岗岩的五十米高瀑布！小孩们已经迫不及待的于其水池中畅游了。背景是一片 绿色的小山坡，其上有一座小白屋－那就是护法苑的所在地了。

显然，共有两个方法到达该小白屋（即僧舍）：禅宗(Zen) 法即直接升起，跨过小溪、岩石以到达该目的地；或禅修者的方法即悠闲自在，愉快的漫步 于树荫下，蜿蜒而上。当然，奥智达尊者用的 则是"净土"法：即呼其四轮驱动车司机的名字，并由他马上将尊者直接从山脚下载到山上去。

也许主人们都是热衷于禅修者，他们都忘了告诉我们这些客人悠闲自在 的方法。所以，你会看到体魄状况不一的人们吃力的攀过岩石、越过泥泞，从瀑布后迂回曲折的山路穿过榴连园爬向顶端的小白屋。哦！这一天许多"灵魂"都接受了挑战。许多人也许没意识到他们原本就没有"灵魂"，但他们肯定意识到同样深奥的另一事实--他们都没气了！无论如何，那些勇往直前 的朋友刚好赶得上奉养奥智达尊者以及两位来自怡保的澳籍尊者，Ven. Nagita 及 Ven. Sujato。山顶上可说是人山人海。我也很累了，想找一处舒服且阴凉的地方休息。我成功地突破人群，将头伸进师父们用餐的小屋里。就在那一刹那，奥智达尊者看见了我并要我写这一篇稿。业力的运作真是微妙！

午饭后，我们从山上遥望，只见四周都是一片森林覆盖着的峻峭，山峰笼罩在浓雾中。另一方面，我们尚可听到由下方瀑布发出的隆隆水声。这是丛林寺院的绝佳所在地！在这里见证一个宏愿的诞生是一件令人极为振奋的事。是乎预示这项高尚的计划，达摩难陀长老以及奥智达尊者放生了一群鸟儿－第一群从此地寻找解脱、自由的众生。这是多么有意义且吉祥的开始啊！苑

远在天边，近在眼前...
引人入胜但波折重重的山坡

护法苑家庭日主办委员的简述

过了好久我们才领悟到虽然我们乡下佬觉得由瀑布步向僧舍是一个很愉快的经验，但我们的城市同胞却觉得很吃力。我们希望假如有任何人不喜欢步上瀑布的路程或没有感觉到正气，他们至少有享受到所准备的食物。

对于家庭日的成功我们要向来自槟城，怡保，雪兰莪及吉隆玻的来宾说谢谢。对于那些还在护里脚痛及晒红了皮肤者，我们要向他们因 TIMS 的疏忽而道谦。但苦难是人生的一部分，而无常将疗愈疼痛.

北马区

慈善素宴与表演

一项为护法苑筹款的特别计划

地点

Penang International Sports Arena (PISA)

☆

时间

2000年12月2日

晚上7时

☆

询问处

马来西亚佛教修禅中心

Malaysian Buddhist Meditation Centre

04-2822534

(上午8.30至下午5.00而已)

或

Andrew Lim

012-4299252

或

Lum Wei Loong

012-4523558

或

<sbsmbmc@yahoo.com>

北部有何消息

慈善素宴及表演

思想交流

文：*Chuah Aik Sam*

为了支持SBS计划，北马区将在2000年12月2日假槟城的Penang International Sports Arena (PISA)举办一场盛大的慈善晚宴及表演，估计到时会有5千人前来参与此盛会。

这个晚宴的筹委是由来自许多不同的佛教会的佛友所组成的，其中包括了：MBMC, Mahindarama, Upekkha, Santarama及槟城Sukhi Hotu。此外，也有些委员是不属于任何佛教团体的佛友。我们也要乘此机会特别感激MBMC为我们提供了办事处。

以下是Eddy Low为首的筹款委员会名单：

精神导师奥智达尊者
协调员：Chuah Aik Sam
顾问：Dato' Koay Kar Huah
筹委会主席：Eddy Low
筹委会主席助理：Angie Ng
副主席：Lim Eng Lee
秘书：Lum Wei Loong
副秘书一：Low Pei Fern
副秘书二：Lim Phaik Wah
保安与人力经理：Khor Aik Poh
赞助经理：Chuah Aik Sam
行销经理：Andrew Lim
传播经理：Allan Koh
节目经理：Doreen Lim
表演台经理：Tan E Kon
场地经理：Tan Ah Huat
财政：Ee Hock Huat
副财政：Joyce Sim

这个慈善晚宴与表演的目标是通过售卖晚餐券、寻求赞助及乐捐的方式为SBS筹得RM250,000。晚会的席位可分两种：RM500一桌者（即每人RM50）及RM1,000一桌者（即每人RM100）。此外，晚会也为顾问设有RM3,000的特别桌。有关的餐券可从MBMC或其他的佛教会购得。当晚，除了有丰富的晚餐外，观众还可欣赏到佛曲及戏剧、多媒体及其他的舞台表演。

目前，筹备工作正如火如荼地进行着。所有的经理都已各自成立了委员会，以进行分内的筹备及管理工作。我深信这些凝聚了各方志同道合的佛友的会议将为佛法的常住带来深远的益处。苑

组织一支协和的工作团

文：*Chuah Aik Sam*

于两千年七月八日，一项为NCDC(N)而设的团体培育课程在槟城玛兴达玛寺里举行。此课程着重于培训不同类型的人，让他们同心协力朝一共同目标努力，以使该团体成为一个有效率及协和的团体。此课程共有廿八人参加。

在这课程里，有关当局举办了一系列的团体成长游戏。这些游戏需要相当的体能和思考能力。第一项是绘画，据说这项活动可以显示各人的个性。接着我们先被分组，负责设计护法苑的徽章和宣言，然后再由各组的组长解释他们的作品。每一组的设计都不一样，列如其中一个作品画了一位弓箭手尝试把箭射向一犹如中国古币的靶心及引人注目的宣言，既"竭尽所能地服务"。

过后，我们玩一个名为"密网"的游戏。组内每一成员以线系住手指，互相连接着，形成一网状组织。我们如此连系，携带着一些小物品，并同时走下三座梯级到停车场，然后从SIMA礼堂后绕回，走上三座梯

游戏以使工作得更好... 学习信任领袖是一见趣事

协调会议之规范 - COMFIT

护法苑筹款工作之道德规范：**C**ommitment 承诺 - 为目标作出诚挚的奉献 **O**pen-door policy 开放政策 - 听取会员的意见 **M**odesty 谦虚 - 许诺但不是为了名利 **F**raternity 手足情 - 和睦共事及合作，每人都尽其力而为，采用突新概念，以总议决方式来制定策略及管理的标准 **I**ntegrity 廉正 - 诚实，遵守所规定的程序，不要手段以抬高自己 **T**ransparency 透明度 - 对此计划及财务之策略或状况要坦白

文：*Lim Lay Hoon*

奥智达尊者详细说明他对 COMFIT 的见解

以 COMFIT 为原则，TIMS 于两千年五月廿八日第一次在其会所主持了一项协调全国慈善素宴及表演的会议。参与者包括护法苑的临时委员会及全国慈善素宴及表演委员会（北部）{简称 NCDC(N)} 的会员。

这一次的会议是协调北，中，南部素宴之筹划及策略。在会议上，临时委员会决定另开一个银行户口，以便存入北部所筹募的款项。它的目的是为了方便 NCDC(N) 的资本支出，以便能善用筹款。

护法苑的发动者，既奥智达尊者说："这一切不应有帮派的分别。身为共同为相同的目标努力的大家庭成员之一，我们要听取他人的意见，并遵照会议的议决。"

令人感到欣慰的，是临时委员会的财务经理 Bro. Ng Kian Chong 透露时至今日，所筹获的款项已达五十四万。连同所认捐的款项，总数接近七十万。

在这么短暂的期间内能筹获如此可观的数目，这应归功于全体参与者的努力与合作，尤其是临时委员会的活力与魄力。他们在一开始时就不停地埋头苦干。此会议终在融洽及愉快的气氛中结束。苑

级。在这过程中，我们必须小心翼翼，以防那些物品掉落。一些玛兴达玛寺庙的信徒很惊奇地望着我们，还以为我们正在利用指尖上的线及物品作一种新式的佛教祈祷。

另一有趣的游戏需要两组人一起玩。开始时，组内的每一成员都获得一个号数。当负责人叫出一个数字时，组员必须在最短的时间内利用所给的号数用加、减、乘或除的符号组成一题算式。此算式须能算出该数目。

接着，我们利用吸水草及曲别针来建立最高和最稳的构造。另外，我们也得利用吸水草及胶纸来制造"鸡蛋避震器"。这个"鸡蛋避震器"的"功能"是防止游戏时鸡蛋被抛向墙壁而破裂。

最后一项游戏是'游森林'，这是最吃力的游戏。我们被分为男女两组。除了组长以外，我们都蒙着双眼。在组长的指示下，我们爬过椅子、桌子、还上下楼梯及越过高低不平的坐垫。

在嬉乐当中，我们亦学到很多关于信任及合作的道理，也了解到从各人提升到有效率的组织所需的精神来达到素宴的目标。非常感激有关的负责人，即 Eddy Low 及所有的参加者。苑

回顾过去，展望未来

（文接第24版）

(Ajahn Chah)系的两位西方弟子 Ven Khemanando及Ven Sujato也出席了该活动以示其对《护法苑》计划的支持。

四月三十日
数位MBMC理事在槟城的Sukhi Hotu会见了奥智达尊者与推介活动队伍。双方讨论如何成立一个附属委员会以筹备北马区的慈善晚宴来协助护法苑计划。一项推介活动于8.30pm在槟城Mahindarama寺举行。

五月一日
另一项推介活动于9.15am在亚罗士打陈先生的家举行。

五月四日
《护法苑》地质工程咨询Soo Kian Sin博士参观了建筑地。

五月六日
期待已久的护法苑会讯 Sasanarakkha终于出版了。

Chuah Aik Sam于MBMC会议室主持了由Eddy Low为首的全国（北部）慈善晚宴筹委会的第一次会议。

五月七日
来自各地的参观者拜访了《护法苑》建筑地。其中包括来自仰光国际上座部佛教大学的讲师 Ven Dr. U Oktaranyana；来自槟城妙香林的一位法师；一对来自新加坡的Golden Pagoda Buddhist Temple的佛教徒；来自槟城的一位农艺咨询Chiu Sheng Bin；来自新山并且可能成为我们的建筑地监督人暨工程经理的TM Tan先生以及他的一位朋友林先生。后者是一位土木工程师暨建筑商。我们一同讨论了建筑计划以及有机农场的管理。

五月十二日
经过一轮的努力后，中文版的宣传册子终于出版了。

五月十四日
《护法苑》筹款运动推介礼于9.10am假首邦再也佛教会举行。一切顺利。

五月十九日
全国（北部）慈善素宴筹款委员会第二次会议于MBMC召开。来自各佛团如MBMC、Mahindarama, Upekkha, Santarama以及TIMS的会员也出席了该会议。

五月二十八日
《护法苑》临时委员会以及全国（北部）慈善素宴筹委会假太平Kg. Boyan的TIMS会所召开了一项会议，以协调推展策略以及财务管理。一张为数RM210,000的支票也移交至《护法苑》建筑地的原地主。

六月一日
Oo Khaik Cheang教授自槟城带领Ven

Ajahn Brahmavamso拜访了Khemarama以及《护法苑》建筑地。众信徒也于僧舍供养Ven Ajahn Brahmavamso以及奥智达尊者。尔后，两位比丘更于建筑地旁瀑布的池畔进行了布萨仪式(Uposatha)。Ven Ajahn Brahm开玩笑的建议说应该为他于瀑布旁建一座僧舍。

六月四日
《护法苑》建筑与发展委员会第一次会议假首都Satyaloka中心召开。奥智达尊者于会上阐述《护法苑》计划，尔后大家讨论如何展开此计划。苏博士也给了一项有关建筑地地质详情的报告，其中涉及如何改善建筑地的路径以及如何防止进一步的土蚀。他建议以砖块来建造路径以及建筑水泥沟渠，因这是最经济的。会议通过了以下各议程：

- 在计划展开前得到邻地地主的书面同意书
- 详细勘测建筑地内的路径以及水界戒坛
- 于六月十七日开始建议建筑地内的路径
- Kim及Jade将于六月三十日前完成建筑概念蓝图 于七月一及二日作出架构最后定夺。

六月八日
《福报》佛教杂志于《护法苑》建筑地访问了奥智达尊者。

六月九日
奥智达尊者开始为其招收僧众的计划而努力。他在斯里沙登花园佛友之家给了一场富启发性的讲座，内容涉及出家之目的以及阐述《护法苑》计划。

六月十一至二十三日
在自愿僧人侍者Lee Theng San的陪同下，奥智达尊者访问了斯里兰卡。该行程之目的是为审察当代诠释及经典原始戒律的修行，特别注重於僧团训练寺院的行政及管理。

六月十四日
苏博士到建筑地提出其对于路径提升的建议。

六月十五日
Radha比丘、Nyanaviro比丘、Warathami沙弥以及MBMC弘法组的二十五位成员参观了《护法苑》建筑地。

六月十七日
U Dhammapiya尊者、U Silacara尊者以及U Pandita (Jr.)尊者参观了《护法苑》建筑地。

六月二十五日
TIMS于《护法苑》建筑地举办了一项家庭日。达摩难陀长老、奥智达尊者、Nagita尊者以及Sujato尊者也一起参与其盛。两辆分别来自首邦再也与怡保的巴士，以及多辆汽车载来了许多自雪兰莪及槟城的佛友。连同东道主，逾百人群集在这起伏，景色优美的地方。

六月二十八日
尼泊尔籍尊者Jnanaprnnik及Yasodhamma连同来自槟城和沙巴的佛友参观了《护法苑》建筑地。于午间供斋后，尊者们也参观了奥智达尊者现时的精舍，Khemarama。

七月一日
奥智达尊者于实兆远坐禅中心宏法题为"sangha@buddhadhamma.com".
随后，TIMS团员也在场介绍《护法苑》计划。

七月五日
苏博士、奥智达尊者及其他人士 勘测建筑蓝图里所建议的各建筑物地点，并探讨其可行性。

七月八日
一项推介活动于马六甲的释迦院举行。共约100人出席仔细聆听该讲解。

七月十一日
Katapunya上座以及Kovida沙弥参观了建筑地。

七月十二日
移交一张为数RM105,000的支票予Toh Thiam Hock律师，以作为购地的最后一期付款。

七月十三日
《护法苑》建筑与发展委员会中的数位成员于首都Satyaloka中心讨论如何修改建筑蓝图，以及工程管理时序表。

七月二十一至二十三日
于沙劳越的佛法中心以及古晋佛教会举行了数场佛学讲座，并为该地佛徒介绍了《护法苑》计划。

七月二十四日
奥智达尊者于多媒体大学为佛教徒学生讲了一堂题为"寻求真理"(In Search of Truth)作为其招收僧伽的一项努力。苑

我的多元跨国公司新计划

昨天，一位年轻虔诚的佛友问我关于在一间多元国际公司工作的道德观点。"那视乎个别的公司，"我回答，并补充说："其实我也正为一间古老的多元国际公司工作。此<公司>，便是在世界各地皆有分行的国际僧团."

今年的六月一日，我很欣慰的来到了我的"公司"的其中一个最令人感到兴奋的新场所－护法苑。这是位于太平的僧伽训练中心。我在澳洲西部也有一个僧伽训练中心，我称之为"僧伽工厂"，因为它出产能给世界带来喜悦及幸福的无价产品：受到完善训练的比丘僧。因此，当看到另一所"僧众工厂"在马来西亚成立，我觉得很振奋，也觉得IMF（即"国际僧人工厂"International Monk Factory"再次显现了它的好处！

在佛教的教义里，僧伽是指僧人和女尼，并且只止于此。在佛陀的时代，当人们对三宝建立了信心，他们便是归依了佛、法及比丘（包括比丘尼）僧。所以，当没有僧人和女尼在的时候，便恍如失去了佛教的重要部分。当然，僧尼象征放弃世间执著，也即是永恒不变佛法中所谓的出家。护法苑有宏大的理想，即启发好的僧人以填补缺乏出家众这个遗憾。

就如其他的贸易生产公司那样，成功须具备的是适当的地点及良好的品质管理。这说明了一块接近大自然、远离世外尘嚣的偏僻土地是非常重要的。这些条件能使有发心及充满活力的在家人"制成"有启发力及能带给他人活力的僧人。但愿他们个个会是出色的导师。这种净化的过程涉及了深刻的内在训练：戒、定、慧。每位僧人在戒律方面都必须要有扎实的基础，守戒是所有僧人的责任。因为身教比言教来得更为重要。他们也需要有通过长期的静坐经验而获得的内在喜悦，以使他能满足于僧人的独身生活。他们也要有通过内观、极度的宁静与专注而获得的智慧，使他们在混乱的世界中能超然及平静的循循善诱。好榜样是传播佛法最有效的方法，所以品质控制十分重要。

我已参观过了"工厂"的场地，那是最适合的一个地点。我也会见了此"工厂"的"总裁"－－非常能干的奥智达尊者。我现在最希望看到的是工厂尽快建好，然后开始操作生产线。这么一来，很快的，我将能够满心欢喜的看着新一代的模范僧人诞生在这世上。

在这里，我要鼓励你投资在这令人兴奋的股票上。好多公司只和一小部分的投资者分享他们的盈利，但这家公司的盈利却将会与所有的众生分享，这是多么美妙的交易啊！

苑

尽管阿姜Brahmavamso 最近(2 2/5 - 2/6)到西马弘法的行程紧凑，阿姜仍抽出时间探访 TIMS, Khemarama（奥智达法师目前的住处）及护法苑的场地。在本会讯的请求下，阿姜给我们寄来了此篇出自他的"工厂"－Bodhinyana Buddhist Monastery (Serpentine，西澳）的文章。

回顾过去，展望未来

自从确定了成立本地比丘培训中心的概念后，各方面的努力就如火如荼地展开了。让我们在此与你分享这个振奋人心的计划及一路走来的点点滴滴；也望你能加入我们的行列，共同成就这计划。

一月二十八日
在BWC进行首次会议。参与的有BWC, SBVMS, SJBA及BGF的代表及其他不属于任何佛教团体的佛教徒。会议主要是讨论关于护法苑的计划及其是否应附属TIMS或成为一个独立的团体。后来大家都一致认为要获得正式注册为一独立团体的机会相当渺茫，同时需要很长的时间，因此，大家提议修改TIMS之宪法以便让联系会员及非会员能成为护法苑的委员。谈及地点时，由于获晓TNB计划建立一高压电线经过该计划的二十一依格地段，经过一番讨论，奥智达尊者宣布暂搁此计划。

二月七日
寻获另一合适地点，但总面积却只有十点七五依格。大伙儿到现场参观，发现那儿是一块风景优美的山地，不但有泉水，小溪，还种有榴连树。

二月九日
护法苑的创始人离槟到泰国的巴那那查寺考察一星期，以便实地了解供训练外国比丘的阿姜查森林寺院。

二月十九日
Mitra Chong 与 Selena Chew 代表 Eastern Horizon 在 Mr. Siah 的住家向奥智达尊者作了一个专访。

二月二十日
护法苑的一些成员与SBVMS的 How Eng Keong 在BWC聚会，研讨如何协调一个全国性为护法苑计划筹款的活动。

三月二日
奥智达尊者在SJBA举行一个讲座会，并放映幻灯片，题目是"莫下大马本土上座部佛教徒的基石"。在讲座会后，奥智达尊者及SJBA的一些委员进行一项讨论会。

三月七日
在BWC进行第二次会议。参与者包括TIMS, BWC, SBVMS, SJBA, BGF, BMS及KCBA的代表和其他不属于任何佛教团体的佛教徒。该会议的目的是介绍及讲解护法苑为一全国性的计划。志愿者亦决定成立临时委员会，以策划、协调及发动筹款活动。

三月十一日
从雪兰莪及槟城来的朋友在TIMS的会员及朋友伴随下，参观护法苑的建议计划地点。

三月十三日
在BWC进行第一次的临时委员会会议。

三月十五日
签订买卖合约。

三月十七日
奥智达尊者在MBMC举行一个讲座会，并放映幻灯片，题目是"莫下马来西亚本土的上座部佛教徒的基石"。

三月十八日
奥智达尊者及一些MBMC委员讨论护法苑计划、TIMS及护法苑之宪法和MBMC的心愿。该委员会亦同意委托MBMC为其中一个护法苑基金收款处。

三月十九日
马来西亚代表团到位于西澳Seperntine的菩提耶那寺(Bodhinyana Buddhist Monastery)考察一星期。

三月二十八日
奥智达尊者及各佛教团体的会员在十五碑佛寺(Brickfields Maha Vihara)拜会达摩难陀长老。

三月二十九日
奥智达尊者及各佛教团体的会员在十五碑佛寺(Brickfields Maha Vihara)会见BMS及SAWS的代表。

三月三十一日
在BWC进行第二次的临时委员会会议。

四月一日
奥智达尊者第一次到安顺，并在Persatuan Buddhis Hilir Perak接受午餐供养。在午餐后，尊者与该会一些会员对话，讨论关于该会的活动及护法苑计划。所出席的会员亦同意该会为护法苑计划筹款。

四月八日
护法苑宣传小册终于出版。

四月十一日
YB Ho Cheng Wang州议员答应出任太平智慧禅教会(TIMS)的赞助人。他也答应将游说霹雳州行政议员拿督黄家泉，以及我国房屋及地方政府部长拿督黄家定成为TIMS的赞助人。

四月十六日
来自槟城浮罗山背的一批信徒参观《护法苑》建筑地，以研究建设水力发电站的可能性。
奥智达尊者在数位TIMS会员以及来自槟城信徒的陪同下，拜访了常住于霹雳州地摩的达摩浮徒尊者(Ven. Dhammavuddho/ Phra Hye)。后者最近成功地在公司注册局为其僧伽基金会正式注册。双方讨论了成立基金会的程序。

四月二十六日
YB Ho Cheng Wang州议员于TIMS会所拜会了奥智达尊者与TIMS的理事。奥智达尊者赠送了一本EastenHorizon杂志以及其履历予YB Ho州议员。双方讨论了有关《护法苑》的计划，
而YB Ho州议员更给予如何在回教国家妥善地处理这些事项的劝告。

四月二十九日
《护法苑》的系列推介活动于8.15pm在怡保的那烂陀阅读与资料室(Nalanda Reading Room and Archives)正式开始。阿姜查

（文转第22版）

太平智慧禅教 Reg No. 3171/90 96, Lorong 4, Taman Bersatu, Kampung Boyan, 34000 Taiping, Perak 承印